HELIOS INSIGHTS

"פנים" (Face 面子 miànzi)



Can you ship by August 30?

We'll try our best.



אז מה אתם מבינים מהתשובה של הספק?



בתרבות העסקית הסינית יש מושג מרכזי:
"פנים" (Face 面子 miànzi).
הוא משפיע על הדרך שבה מנהלים שיחות, מקבלים החלטות
ושומרים על מערכות יחסים.



HELIOS INSIGHTS

איך נשמע "לא" בסין?

כך זה נשמע לעיתים **בשיחה** עסקית:

We'll try our best.

It may be difficult.

Let's study this further.

We need more time.

לעיתים, המסר אינו נאמר ישירות –
אלא עובר דרך ניסוח זהיר ומסויג.

בתרבות העסקית הסינית, תשובה עקיפה עשויה לשקף
את הרצון לשמור על "פנים" (miànzi) –
כבוד אישי, אמינות ומערכת יחסים.

HELIOS INSIGHTS

מה קורה כשהספק נשאל שוב?



So... can you commit to August 30?



We need to check internally.



So is it a yes?



We'll do our best.



גם כששואלים באופן ישיר, התשובה לא תמיד תהיה "כן" או "לא".

ניסוח מסויג עשוי להעיד שהספק עדיין אינו מוכן להתחייב.

במקרה כזה, כדאי לברר **מה מונע מהספק להתחייב**

ומה נדרש כדי לקבל **תשובה ברורה.**

על מה בעצם מגנים הפנים?



מיאנצי אינו רק עניין של נימוס.
זהו ערך תרבותי המשפיע על האופן שבו מנהלים שיחות,
מביעים אי-הסכמה או **הסתייגות** ומקבלים החלטות עסקיות.

שמירה על "פנים" אינה מסבירה כל תשובה עקיפה של ספק סיני,
אך היא מהווה אחד הגורמים התרבותיים המרכזיים
שעשויים להשפיע על אופן התקשורת.

HELIOS INSIGHTS

פנים לעומת קשרים
Miànzi (面子) מול Guānxi (关系)

שני מושגים משלימים – לא אותו דבר



Miànzi (面子)

פנים

הדרך שבה אדם או ארגון נתפסים בעיני אחרים

(כבוד, מוניטין, מעמד)





Guānxi (关系)

קשרים

מערכת יחסים המבוססת על היכרות, אמון והדדיות



שמירה על פנים היא הבסיס.

קשרים טובים הם התוצאה.

איך מעבירים ביקורת בלי לגרום לאובדן פנים?

אפשר להציף בעיות ולדרוש תיקון — בלי לבייש את האדם שמולנו.

1 — פתחו בהערכה

הכירו במה שנעשה היטב.

2 — התמקדו בעובדות

תארו את הבעיה, לא את האדם.

3 — דברו בפרטיות

הימנעו מביקורת פומבית וממבוכה.

4 — הציעו פתרון משותף

עברו מהאשמה לתיקון.

5 — סיימו באמון

הדגישו את המשך שיתוף הפעולה.

שמירה על **Miànzi** אינה הימנעות מביקורת —
אלא בחירה בדרך שבה מעבירים אותה.

איך עובדים נכון עם Miànzi?

כבוד הדדי, בהירות ומקצועיות — המפתח לשיתוף פעולה מוצלח.

4



ודאו שלשני הצדדים אותה פרשנות

בקשו מהספק לחזור על ההבנה שלו. מניעת אי-הבנות חוסכת זמן וכסף.

3



שמרו על כבוד הדדי

הימנעו מביקורת פומבית ומשפה מאשימה. התמקדו בפתרון, לא באשמה.

2



סכמו הבנות בכתב

תיעדו את ההסכמות במייל או במסמך. מה שכתוב — ברור.

1



שאלו שאלות הבהרה

בדקו פרטים חשובים: יכולת, מחיר, לוחות זמנים ותנאים.



Miànzi אינו מגביל תקשורת מקצועית — הוא משפיע על הדרך שבה מנהלים אותה.

כבוד הדדי ובירור מדויק — בונים **אמון** ותוצאות לאורך זמן.

Miànzi

עדיין חשוב - אבל הוא לא הסיפור כולו



התרבות העסקית בסין משלבת בין ערכים מסורתיים לסטנדרטים גלובליים.

מה התחזק?

סטנדרטים בינלאומיים
חוזים, מדדי ביצוע ובקרות איכות

מהירות תגובה
ציפייה לזמינות וזריזות

עמידה בדרישות הלקוח
מפרטים, מועדים ואיכות

דגש על ביצועים עסקיים
יעילות, מדידה ותוצאות

מה נשאר?

כבוד הדדי
בסיס לכל מערכת יחסים

שמירה על המוניטין
של החברה ושל האדם

הימנעות מהבכת הצד השני
תקשורת מכבדת



הצלחה בעבודה עם חברות סיניות נשענת על שילוב בין הבנת התרבות העסקית לבין סטנדרטים מקצועיים גלובליים.

HELIOS INSIGHTS

מה המשמעות עבור יבואנים?



יבואנים העובדים עם סין אינם צריכים להכיר לעומק את כל מאפייני התרבות הסינית.
עם זאת, הבנת המשמעות של **"לא לאבד פנים"** חשובה.
היא יכולה לסייע בניהול תקשורת יעילה יותר ובהפחתת אי-הבנות לאורך תהליך העבודה מול הספק.

בסופו של דבר, הצלחת שיתוף הפעולה אינה נשענת על התרבות בלבד, אלא על השילוב בין הבנת ההקשר התרבותי לבין **ניהול מקצועי** של ההליך הרכש.

בהליוס סחר בינלאומי

מעל 30 שנה של פעילות בסין
וליווי תהליכי רכש באמצעות צוותים מקומיים.

- ניהול רכש
- בקרת איכות
- מעקב ייצור
- איתור והערכת ספקים

הבנת ההקשר התרבותי וניהול מקצועי של הרכש –
משלימים זה את זה.



השיחה לא מסתיימת כאן.

בואו נמשיך את השיח המקצועי יחד



1

יש לכם שאלה?

נשמח להשיב בתגובות.



2

יש נושא שמעניין אתכם?

כתבו לנו.
ייתכן שהוא יהיה אחד הפוסטים הבאים.



3

יש לכם ניסיון או תובנה שיכולים להעשיר את הדיון?

שתפו אותנו בתגובות.
הניסיון שלכם עשוי לסייע גם ליבואנים אחרים.



4

מכירים מישהו שהפוסט יכול לסייע לו?

נשמח אם תשתפו איתו את הפוסט.



אנחנו קוראים את כל התגובות,
לומדים מהשאלות ומהניסיון שאתם משתפים,
ומשתמשים בהם לבניית התכנים הבאים.

קהילה מקצועית נבנית לא רק מתוכן איכותי,
אלא גם מהניסיון, השאלות והתובנות של אנשיה.





שותפות לאורך כל הדרך



ניהול סיכונים חכם.
החלטות בטוחות.



גמישות והתאמה
לכל לקוח ומוצר



ניסיון מקצועי
ובקרת איכות.